

## **Dobro dosli u posjetu!**

Vi ste dobro dosli u posjetu familiji ili prijateljima koji su smjesteni u starackim domovima.

Ipak , vazno je zapamtiti da je korona je zarazna bolest koja moze da bude vrlo opasna za starije i bolesne osobe.

**Zbog toga SVI moraju da slijede sljedece preporuke:**

- **Nemojte dolaziti u posjetu ako niste zdravi u potpunosti – u protivnom radije koristite telefon.**
- **Nemojte dolaziti u posjetu ako cekate na odgovor sa testiranja korone.**
- **Nemijte dolaziti u posjetu ako ste bili izvan Norveske zadnjih 10 dana prije posjete.**
- **Nemojte dolaziti u posjetu ako ste u kucnom karantinu, u izolaciji ili ste bili u bliskom kontaktu sa nekim tko je zarazen koronom**

**Ako ste zdravi i ako za vas ne vazi ni jedna od navedenih situacija, onda mozete u posjetu. Ipak bitno je da zapamtite sljedece:**

- **Vi morate zakazati posjetu sa institucijom prije nego li dodjete u posjetu. Za zakazivanje posjete koristite telefon.**
- **Operite/dezinfikujte ruke kada dodjete i kada odlazite.**
- **Nemojte prilaziti pacijentima ili zaposlenom osoblju blize od jednog metra**
- **Najvise dvije do tri osobe mogu istovremeno doći u posjetu.**
- **Posjeta se moze odvijati u sobi ili van institucije.**
- **Nije dozvoljeno da boravite u zajednickim prostorijama.**
- **Kada dodjete molimo vas da upisete svoje ime i prezime u protokol i da potvrdite da li ste zdravi. Ova odredba je dobrovoljna , ali samo tako institucija moze imati potpuni pregled tko je bio u posjeti / koristi se u slucaju izbijanja bolesti u instituciji/ Bilo bi pozeljno da upisete podatke koji se traze . Pregledi posjetilaca u instituciji se unistavaju poslije deset dana.**

**Neke osobe koje primaju pomoc iz opstine zive u starackom domu i imaju stan u vlasnistvu. Opstine ne moze odlucivati tko moze u posjetu u privatne stanove. Ipak , molimo Vas da slijedite preporuke u vezi posjete, zato sto je Korona jedna vrlo zarazna bolest koja moze biti i opasna po zivot.**

**AKO NISTE SIGURNI koje preporuke vase za vas nazovite instituciju koju zelite posjetiti i Pitajte za savjet.**

**Unaprijed HVALA !**

**Prijateljski pozdrav**

**Opstina Skien 😊**

## ДОБРО ДОШЛИ У ПОСЕТУ !

Ви сте добро дошли у посету фамилији или пријатељима који су смештени у старачким домовима. Ипак, важно је запамтити да је корона заразна болест која може да буде врло опасна за старије и болесне особе.

Због тога сви морају да следе следеће препоруке:

- Немојте долазити у посету ако нисте здрави у потпуности - у противном радије користите телефон.
- Немојте долазити у посету ако чекате на одговор са тестирања короне.
- Немојте долазити у посету ако сте били изван Норвешке, задњих 10 дана пре посете.
- Немојте долазити у посету ако сте у кућном карантину, у изолацији, или ако сте били у блиском контакту са неким ко је заражен короном.

Ако сте здрави и ако за Вас не важи нити једна од наведених ситуација, онда можете у посету. Ипак, битно је да запамтите следеће:

- Ви морате заказати посету са институцијом пре него ли дођете у посету. За заказивање посете, користите телефон.
- Оперите/дезинфикујте руке када дођете, и када одлазите.
- Немојте прилазити пацијентима или запосленом особљу ближе од једног метра.
- Максимално двије- три особе могу истовремено доћи у посету.
- Посета се може одвијати или у соби или ван институције.
- Није дозвољено да боравите у заједничким просторијама.
- Када дођете, молимо Вас да упишете своје име и презиме у протокол, и да потврдите да ли сте здрави. Иако је ова одредба је добровољна, помозите нам да имамо потпуни преглед посетилаца, у слушају да неко оболи. Било би пожељно да упишете податке који се траже. Прегледи посетилаца у институцији се уништавају после десет дана.

Неке особе које имају стан у власништву могу ипак да примају помоћ од општине, и живе у старачком дому. Општина не може одлучивати ко може доћи у посету у приватне станове. Ипак, молимо Вас да следите препоруке у вези посете, зато што је корона врло заразна болест, која може бити и опасна по живот.

АКО НИСТЕ СИГУРНИ које препоруке важе са Вас, назовите старачки дом коју желите посетити и питајте њих за савет.

УНАПРЕД ХВАЛА !

Пријатељски поздрав

Општина Скиен ☺